# DATA SHEET

KARTA PRODUKTU / PRODUKTKARTE / FICHE PRODUIT

Cell-Fast Sp. z o.o.
ul. W. Grabskiego 31, 37-450 Stalowa Wola, PL

**Sales Department** / Dział Handlowy
Vertriebsabteilung / Service commercial
ul. Drzymały 41, 38-400 Krosno, PL
tel. +48 13 43 210 31, +48 13 43 638 29
fax +48 13 43 661 44, +48 13 42 012 20
e-mail: info@cellfast.com.pl
www.cellfast.com.pl

# SET FOR PUMPS WITH SUCTION BASKET AND FITTINGS ENERGOFLEX

## EN Set for pumps with suction basket and fittings ENERGOFLEX

Enables efficient and safe water extraction from ponds, wells, or other sources. Consists of high-quality components that ensure optimal pump performance and protection against contamination.

**The set includes:**

suction and delivery hose ENERGOFLEX 1" (25 mm), hose clamps (22-32 mm) - 2 pieces, pump connection G1" (33.3 mm), suction basket 1" (25 mm)

**Suction and delivery hose ENERGOFLEX:**

- intended for suction and transportation of water, light chemicals and fine-grained bulk materials free from hard elements
- made of PVC, spiral reinforcement made of rigid PVC
- UV resistant
- free of cadmium, barium, lead and phthalates
- operating temperature range: -10°C/+60°C (ALL SEASON)
- durable and flexible (FLEXI)
- available in a stand version for sale by the meter

**Compliant with:**

- EU Regulation 1907/2006 (REACH)
- EU Regulation 2019/1021 (POP)
- EU Regulation 2023/988 (GPSR)
- EU Regulation 10/2011 + 1282/2011 (simulants A-B-C): PVC hose designed for the pressurized transport of plant protection products, air, light chemicals, substances, and food liquids (beverages: e.g., water, juices, alcoholic beverages such as beer and wine)
- Directive 94/62/EC (packaging)

**Regarding the hose itself:**

- EU Regulation 1935/2004 + 2023/2006 (FOOD CONTACT)
- Hygiene certificate NIZP PZH-PZB: F.FB.60412.21.2024
- Standard PN-EN ISO 1307:2008 (size)

## PL Zestaw do pomp z koszem i armaturą ENERGOFLEX

Umożliwia wydajne i bezpieczne pobieranie wody ze stawów, studni lub innych źródeł. Składa się z wysokiej jakości komponentów, które zapewniają optymalną wydajność pompy i ochronę przed zanieczyszczeniami.

**Zestaw zawiera:**

wąż ssawno-tłoczny ENERGOFLEX 1" (25 mm), zaciski węża (22-32 mm) - 2 sztuki, przyłącze pompy G1" (33,3 mm), kosz ssawny 1" (25 mm).

**Wąż ssawno-tłoczny ENERGOFLEX:**

- służy do zasysania i transportu wody, lekkich chemikaliów oraz drobnych materiałów sypkich, pozbawionych twardych elementów
- wykonany z PVC, zbrojenie spiralne z twardego PVC
- odporny na działanie promieni UV
- wolny od kadmu, baru, ołowiu oraz ftalanów
- zakres temperatur roboczych: -10°C/+60°C (ALL SEASON)
- wytrzymały i elastyczny (FLEXI)
- dostępny w wersji na stojak do sprzedaży na metry

**Zgodny z:**

- Rozporządzenie UE 1907/2006 (REACH)
- Rozporządzenie UE 2019/1021 (POP)
- Rozporządzenie UE 2023/988 (GPSR)
- Rozporządzenie UE 10/2011 + 1282/2011 (symulanty A-B-C): wąż PVC przeznaczony do przesyłu pod ciśnieniem środków ochrony roślin, powietrza, lekkich chemikaliów, substancji oraz cieczy spożywczych (napojów: np. wody, soków, napojów alkoholowych np. piwa, wina)
- Dyrektywa 94/62/WE (opakowania)

**Dotyczące samego węża:**

- Rozporządzenie UE 1935/2004 + 2023/2006 (FOOD CONTACT)
- Atest higieniczny NIZP PZH-PZB: F.FB.60412.21.2024
- Norma PN-EN ISO 1307:2008 (rozmiar)

## DE Set für Pumpen mit Saugkorb und Anschlüssen ENERGOFLEX

Ermöglicht eine effiziente und sichere Wasserentnahme aus Teichen, Brunnen oder anderen Quellen. Besteht aus hochwertigen Komponenten, die eine optimale Pumpenleistung und Schutz vor Verunreinigungen gewährleisten.

**Das Set enthält:**

Saug- und Druckschlauch ENERGOFLEX ENERGOFLEX 1" (25 mm), Schlauchklemmen (22-32 mm) – 2 Stück, Pumpenanschluss G1" (33,3 mm), Saugkorb 1" (25 mm)

**Saug- und Druckschlauch ENERGOFLEX:**

- geeignet zum Saugen und Transport von Wasser, leichten Chemikalien und kleinem Schüttgut ohne harte Elemente
- aus PVC gefertigt, Spiralverstärkung aus Hart-PVC
- UV-beständig
- frei von Cadmium, Barium, Blei und Phthalaten
- Betriebstemperaturbereich: -10°C/+60°C (ALL SEASON)
- robust und flexibel (FLEXI)
- Erhältlich als Standversion zum Verkauf nach Meter

**Konform mit:**

- EU-Verordnung 1907/2006 (REACH)
- EU-Verordnung 2019/1021 (POP)
- EU-Verordnung 2023/988 (GPSR)
- EU-Verordnung 10/2011 + 1282/2011 (Simulanten A-B-C): PVC-Schlauch für den Drucktransport von Pflanzenschutzmitteln, Luft, leichten Chemikalien, Substanzen und Lebensmittelflüssigkeiten (Getränke: z. B. Wasser, Säfte, alkoholische Getränke wie Bier, Wein)
- Richtlinie 94/62/EG (Verpackungen)

**Bezüglich der Schlauch selbst:**

- EU-Verordnung 1935/2004 + 2023/2006 (FOOD CONTACT)
- Hygienezertifikat NIZP PZH-PZB: F.FB.60412.21.2024
- Norm PN-EN ISO 1307:2008 (Größe)

## FR Kit pour pompes avec panier d'aspiration et raccords ENERGOFLEX

Permet un prélèvement efficace et sûr de l'eau dans les étangs, les puits ou autres sources. Composé de composants de haute qualité qui garantissent un rendement optimal de la pompe et une protection contre les impuretés.

**Le kit comprend :**

tuyau d'aspiration et de refoulement ENERGOFLEX 1" (25 mm), colliers de serrage (22-32 mm) - 2 pièces, raccord de pompe G1" (33,3 mm), panier d'aspiration 1" (25 mm)

**Tuyau d'aspiration et de refoulement ENERGOFLEX:**

- pour aspirer et transporter l'eau, les produits chimiques légers et les petites matières en vrac, sans éléments durs
- fabriqué en PVC, armature en spirale en PVC dur
- résistant aux rayons UV
- sans cadmium, baryum, plomb ni phtalates
- plage de températures de fonctionnement : -10 °C/+60 °C (ALL SEASON)
- résistant et flexible (FLEXI)
- disponible en version sur pied pour vente au mètre

**Conforme à :**

- Règlement UE 1907/2006 (REACH)
- Règlement UE 2019/1021 (POP)
- Règlement UE 2023/988 (GPSR)
- Règlement UE 10/2011 + 1282/2011 (simulants A-B-C) : tuyau en PVC destiné au transport sous pression de produits phytosanitaires, d'air, de produits chimiques légers, de substances et de liquides alimentaires (boissons : par exemple eau, jus, boissons alcoolisées telles que bière, vin)
- Directive 94/62/CE (emballages)

**Concernant le tuyau d'aspiration et de refoulement lui-même:**

- Règlement UE 1935/2004 + 2023/2006 (FOOD CONTACT)
- Certificat d'hygiène NIZP PZH-PZB : F.FB.60412.21.2024
- Norme PN-EN ISO 1307:2008 (taille)

# DATA SHEET

KARTA PRODUKTU / PRODUKTKARTE / FICHE PRODUIT

Cell-Fast Sp. z o.o.
ul. W. Grabskiego 31, 37-450 Stalowa Wola, PL

**Sales Department** / Dział Handlowy
Vertriebsabteilung / Service commercial
ul. Drzymały 41, 38-400 Krosno, PL
tel. +48 13 43 210 31, +48 13 43 638 29
fax +48 13 43 661 44, +48 13 42 012 20
e-mail: info@cellfast.com.pl
www.cellfast.com.pl

# SET FOR PUMPS WITH SUCTION BASKET AND FITTINGS ENERGOFLEX

| **Product code**<br>Kod produktu<br>Produktcode<br>Code produit | **Inner diameter**<br>Średnica wewnętrzna<br>Innendurchmesser<br>Diamètre intérieur | | **Outer diameter**<br>Średnica zewnętrzna<br>Außendurchmesser<br>Diamètre extérieur | **Vacuum pressure**<br>Podciśnienie robocze<br>Vakuumdruck<br>Pression sous vide | **Burst pressure**<br>Ciśnienie rozrywające<br>Berstdruck<br>Pression d'éclatement | **Roll length**<br>Długość rolki<br>Rollenlänge<br>Longueur du rouleau | **Roll weight**<br>Waga rolki<br>Rollengewicht<br>Poids du rouleau<br>(net / netto) (±5%) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 23-650 | 25,0 mm | 1" | 31,0 mm | 0,6 bar | 18 bar | 4 m | 1,38 kg |
| 23-651 | 25,0 mm | 1" | 31,0 mm | 0,6 bar | 18 bar | 7 m | 2,27 kg |

MADE IN POLAND

**PL** Tolerancje wymiarowe zgodne z normą PN-EN ISO 1307:2008. Podane wartości w tabeli odnoszą się do temperatury otoczenia 23°C.
**DE** Größe Toleranz vorschriftsgemäß der Norm PN-EN ISO 1307:2008. Die in der Tabelle angegebene Werte beziehen sich auf eine Temperatur der Umgebung von 23°C.
**EN** Size tolerance according to the PN-EN ISO 1307:2008 regulation. Values presented in the table relate to the temperature of the surrounding of 23°C.
**FR** Tolérance dimensionnelle selon la norme PN-EN ISO 1307:2008. Les valeurs présentées dans le tableau se rapportent à une température ambiante de 23 °C.